



[VŠETKÝM ZNÁMYM ZÁUJEMCOM]

V Stupave dňa 24.10.2023

VEC: Vysvetlenie súťažných podkladov č. 1 spojené so Zmenou súťažných podkladov č. 1

Vážený záujemca,

Verejný obstarávateľ **Mesto Stupava**, so sídlom na adrese Hlavná 1/24, 900 31 Stupava, IČO: 00 305 081 (ďalej aj ako „**Verejný obstarávateľ**“) v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „**ZVO**“) oznámením o vyhlásení verejného obstarávania, ktoré bolo vyhlásené uverejnením oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie pod označením 2023/S 012-030224 zo dňa 17.01.2023 (ďalej aj ako „**Oznámenie**“), vyhlásil verejné obstarávanie na predmet zákazky „*Modernizácia verejného osvetlenia mesta Stupava s využitím garantovanej energetickej služby*“ (ďalej aj ako „**Zákazka**“ a postup zadávania Zákazky aj ako „**Verejné obstarávanie**“).

Dňa 28.09.2023 Verejný obstarávateľ všetkým záujemcom, ktorí splnili podmienky účasti Verejného obstarávania zaslal výzvu na predloženie základnej ponuky a uverejnil aktualizované súťažné podklady pre účely vypracovania základnej ponuky.

Verejnému obstarávateľovi boli v procese verejného obstarávania doručené otázky ako sú priložené v prílohe tohto vysvetlenia. V súlade ustanovením § 48 ZVO Verejný obstarávateľ všetkým záujemcom poskytuje nižšie uvedené odpovede / vysvetlenia uvedené v tabuľke.

ČASŤ A – Vysvetlenie súťažných podkladov

Žiadosti o vysvetlenie / doplnenie súťažných podkladov	
Číslo	Otázka / obsah žiadosti a odpoveď
Žiadosť o vysvetlenie č. 1	
1.	<p>Vysvetlenie č. 1:</p> <p>V rámci Zmluvy o energetickej efektívnosti pojem Služby v zmysle Prílohy č. 6 zahŕňa činnosti spojené s riadením a udržiavaním „prevádzkyschopnosti“ všetkých dodaných zariadení, vrátane vykonávania plánovaných a neplánovaných opráv, údržby, revízií prehliadok a odborných a revízných skúšok, výmeny dielov s kratšou životnosťou ako je záručná doba a vykonávania všetkých činností potrebných na zabezpečenie prevádzkyschopnosti Obnovy a dodržania Garantovaných ročných úspor počas celého Obdobia garancie, najmä vždy v súlade s Právnymi predpismi a odporúčaniami výrobcov jednotlivých technologických a iných zariadení.</p> <p>Jedná sa o terminológiu v zmysle vzorovej Zmluvy o energetickej efektívnosti pre verejný</p>

	<p>sektor a Usmernenia Eurostatu o štatistickom vykazovaní projektov GES, ktoré vyžadujú, aby ESCO spoločnosť v rámci garantovanej energetickej služby zabezpečila „prevádzkyschopnosť“ inštalovaných aktív.</p> <p>Pojem prevádzkyschopnosť je však možné stotožňovať skôr so zárukou za funkčnosť inštalovaných aktív. Nejedná sa však o prevádzku v zmysle obsluhy, resp. činností na zabezpečenie chodu inštalovaných aktív, iba zabezpečenie prevádzkyschopnosti v kontexte záruky a povinnosti odstrániť vady, ktoré by možnosti tejto prevádzky zabráňovali.</p> <p>Z uvedeného dôvodu je nevyhnutné rozsah Služieb a ceny za Služby v rámci Zmluvy o GES a Zmluvy o Dielo vnímať nasledovne:</p> <p>V rámci Zmluvy o GES cena za Služby zahŕňa všetky činnosti Služieb podľa Zmluvy o GES vrátane toho ako sú špecifikované v Prílohe č. 6 Zmluvy o GES a to vo vzťahu k všetkým aktívam inštalovaným výlučne v rámci Zmluvy o GES.</p> <p>V rámci Zmluvy o Dielo sa však rozsah Služieb prevádzky a údržby vzťahuje na všetku infraštruktúru zverenú do „prevádzky“, t. j. na celkový počet 1470 svetelných bodov a rozsah služby prevádzky a údržby sa v rozsahu definovanom Prílohou č. 4 Zmluvy o Dielo a Zmluvou o Dielo samotnou vykonáva vo vzťahu k všetkým 1470 svetelným bodom.</p> <p>Keďže však pojem svetelný bod v sebe implicitne zahŕňa aj súčasť aktív, ktoré môžu byť inštalované v rámci Zmluvy o energetickej efektívnosti, za týmto účelom pre vylúčenie pochybností Verejný obstarávateľ mal v záujme v rámci definície pojmu Služby v rámci Zmluvy o Dielo špecifikovať, že rozsah Služieb v Zmluve o Dielo nezahŕňa rozsah Služieb podľa Zmluvy o energetickej efektívnosti, ktoré podľa Zmluvy o energetickej efektívnosti poskytovateľ vykonáva vo vzťahu k aktívam inštalovaným v rámci Zmluvy o energetickej efektívnosti (Obnove).</p> <p>Po preštudovaní otázky záujemcu si však Verejný obstarávateľ uvedomil, že definícia pojmu Služby v rámci Zmluvy o Dielo tomuto účelu nie plne zodpovedá, keďže ustanovuje, že „predmetom Služieb nie je poskytovanie Služieb vo vzťahu k Obnove (ako je tento pojem definovaný v Zmluve o energetickej efektívnosti), ktorú Zhotoviteľ vykonal na základe Zmluvy o energetickej efektívnosti.“, akoby vo význame vylúčenia všetkých Služieb vo vzťahu k Obnove. Správne by však dotknutý bod mal znieť nasledovne:</p> <p>„„Služby“ znamená služby prevádzky a údržby verejného osvetlenia v rozsahu podľa Prílohy č. 4 tejto Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností, predmetom Služieb v rámci Zmluvy o Dielo nie je poskytovanie služieb, ktoré podľa Zmluvy o energetickej efektívnosti Poskytovateľ vykonáva vo vzťahu k Obnove (ako je tento pojem definovaný v Zmluve o energetickej efektívnosti), ktorú Zhotoviteľ vykonal na základe Zmluvy o energetickej efektívnosti.“.</p> <p>Verejný obstarávateľ preto v časti B tohto vysvetlenia zároveň vykonáva aj úpravu súťažných podkladov vo vyššie popísanom rozsahu.</p> <p>Rozsah Služieb v rámci Zmluvy o Dielo teda správne zahŕňa prevádzku a údržbu vo vzťahu k 1470 svetelným bodom, kedy z rozsahu Služieb vykonávaných k týmto svetelným bodom je vylúčený jedine rozsah služieb, ktoré Poskytovateľ vykonáva vo vzťahu k Obnove na základe Zmluvy o energetickej efektívnosti. Na základe Zmluvy o energetickej efektívnosti však poskytovateľ vo vzťahu k Obnove nevykonáva jej prevádzku, iba zabezpečuje</p>
--	--

	prevádzkyschopnosť Obnovy (záruka / revízie / opravy).
2.	<p>Vysvetlenie č. 2:</p> <p>Výkon Mimoriadnej údržby je vylúčený z rozsahu predmetu Zákazky, pričom Mimoriadna údržba bude objednaná a hradená výlučne v prípade dohody Zmluvných strán a súladu takej dohody so Zákonom o verejnom obstarávaní.</p> <p>Bez ohľadu na to aj na základe tejto žiadosti o vysvetlenie Verejný obstarávateľ identifikoval potrebu v rámci rokovaní o základných ponukách s uchádzačmi prerokovať bližšie rozsah Riadnej údržby a prípadnú možnosť začleniť určitý rozsah nepredvídateľných opráv do rozsahu zmluvy.</p> <p>Pre účely predkladania ponuky však platí, že výkon Mimoriadnej údržby je vylúčený z rozsahu predmetu Zákazky a uchádzači ho v základnej ponuke neoceňujú.</p>
Žiadosť o vysvetlenie č. 2	
3.	<p>Vysvetlenie č. 3:</p> <p>Vo vzťahu k nastaveniu indexácie odmeny za služby (a to nie len v rámci Zmluvy o GES, na ktorú odkazuje žiadateľ, ale aj v rámci Zmluvy o Dielo, v rámci ktorej je položka služieb určite výraznejšia ako v prípade Zmluvy o GES) považuje Verejný obstarávateľ za vhodné túto otázku osobne prerokovať so záujemcami v rámci rokovaní o základných ponukách a nastaviť podmienky tak, aby boli pre poskytovateľov týchto služieb prijateľné. Bez ohľadu na to si však Verejný obstarávateľ dovoľuje vopred upozorniť, že možnosť dosahovania zisku nie je automaticky možné stotožňovať s automatickým nárokom na kompenzáciu dopadov makroekonomických vplyvov na poskytovateľa. Bude preto potrebné nájsť prijateľnú mieru rozloženia rizík medzi zmluvnými stranami. Aj z uvedených dôvodov Verejný obstarávateľ považuje za vhodnejšie o tomto rozložení vopred rokovať v rámci etapy verejného obstarávania po predložení základných ponúk.</p>
4.	<p>Vysvetlenie č. 4:</p> <p>Účelom ustanovení o právach duševného vlastníctva (platné pre obe zmluvy), je (i) udelenie neobmedzenej (čo najširšej) licencie na užívanie dokumentácie Diela / Obnovy vytvorenej Zhotoviteľom / Poskytovateľom a (ii) v prípade, ak plnenie zmluvy (najmä teda prevádzka Diela) vyžaduje využívanie konkrétnych softvérov podľa ponuky uchádzača, tak udelenie užívateľských licencií v rozsahu potrebnom na riadne užívanie diela počas trvania zmluvy.</p> <p>Skutočnosť, že rámci plnení môže uchádzač používať aj autorské diela, resp. softvérové riešenia, vyvinuté „na mieru“ pre daného zákazníka (tailor made), automaticky nevyjadruje (nie je automaticky možné (a najmä to nie je správne) ju stotožňovať) požiadavku na poskytnutie licencie k takýmto predmetom ochrany autorského práva, ako je vymedzené v bode 5.4.1 Zmluvy o Dielo resp. 9.1 Zmluvy o GES.</p> <p>Vytvorenie resp. dodávka tailor made softvérov (ani napr. MS Office a pod.) totiž nie je predmetom ani jednej zo zmlúv a preto neplatí základný predpoklad vyjadrený v bode 5.4.1 Zmluvy o Dielo resp. 9.1 Zmluvy o GES, že sa taká licencia poskytuje, ak je takéto plnenie „súčasťou plnenia podľa Zmluvy“.</p> <p>Bez ohľadu na uvedené, pokiaľ napriek tomuto vysvetleniu zostáva pre uchádzača</p>

	<p>vymedzenie licenčných práv podľa jednotlivých ustanovení zmluvy nejasným, poprípade s rizikom nejednoznačnej interpretácie, Verejný obstarávateľ považuje za vhodné túto otázku osobne prerokovať so záujemcami v rámci rokovaní o základných ponukách a nastaviť podmienky tak, aby boli pre poskytovateľov týchto služieb prijateľné.</p> <p>V rámci základnej ponuky preto uchádzač vo vzťahu k autorským právam a licenciám oceňuje udelenie licencie v rozsahu podľa bodu 5.4.1 Zmluvy o Dielo resp. 9.1 Zmluvy o GES vo vzťahu k autorským dielam, ktorých vytvorenie je predmetom príslušnej zmluvy (t. j. záväzkom toto dielo vytvoriť a dodať ho objednávateľovi), kedy pre prípady autorsky / priemyselne chránených práv k prvkom, ktoré budú iba využívané na účel užívania / prevádzky diela zo strany objednávateľa, uchádzač objednávateľovi poskytuje licencie v rozsahu nevyhnutnom na užívanie / prevádzku Diela / Obnovy.</p>
--	---

ČASŤ B - Zmena súťažných podkladov

V nadväznosti na vyššie uvedené vysvetlenia súťažných podkladov si Vám dovoľujeme dať v mene Verejného obstarávateľa na vedomie nasledovný rozsah zmeny súťažných podkladov:

Verejný obstarávateľ nahrádza znenia nasledovnej prílohy súťažných podkladov (vo formáte MS Word)

- Príloha D2 SP - Zmluva o Dielo_(vzor);
novou prílohou súťažných podkladov označenou ako
- Príloha D2 SP - Zmluva o Dielo_(vzor)_24102023;

pričom v tejto novej prílohe sú funkcionalitou MS Word vo forme „sledovania zmien“ vykonané úpravy týchto príloh voči predchádzajúcej verzii.

Všetky uvedené konsolidované znenia dokumentov s vykonanými zmenami Verejný obstarávateľ zverejní v systéme JOSEPHINE spôsobom uvedeným vyššie v sledovaní zmien.